

**2021 Rhif (Cy.)**

**2021 No. (W.)**

**TRAFFIG FFYRDD, CYMRU**

**ROAD TRAFFIC, WALES**

Gorchymyn Cefnffordd yr A483  
(Cyffordd 5 (Cyfnewidfa Ffordd yr  
Wyddgrug) i Gyffordd 7  
(Cyfnewidfa'r Orsedd), Bwrdeistref  
Sirol Wrecsam) (Gwaharddiadau a  
Chyfyngiadau Traffig Dros Dro)  
2021

The A483 Trunk Road (Junction 5  
(Mold Road Interchange) to  
Junction 7 (Rossett Interchange),  
Wrexham County Borough)  
(Temporary Traffic Prohibitions &  
Restrictions) Order 2021

*Gwnaed* 29 Medi 2021

*Made* 29 September 2021

*Yn dod i rym* 4 Hydref 2021

*Coming into force* 4 October 2021

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer y darn perthnasol o gefnffordd yr A483, wedi eu bodloni y dylid gwahardd a/neu gyfyngu ar draffig ar ddarnau penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the relevant length of the A483 trunk road, are satisfied that traffic on specified lengths of the trunk road should be prohibited and/or restricted because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1), (4) a (7) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1), (4) and (7) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

**Enwi a chychwyn**

**Title and commencement**

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A483 (Cyffordd 5 (Cyfnewidfa Ffordd yr Wyddgrug) i Gyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd), Bwrdeistref Sirol Wrecsam) (Gwaharddiadau a Chyfyngiadau Traffig Dros Dro) 2021 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 4 Hydref 2021.

1. The title of this Order is the A483 Trunk Road (Junction 5 (Mold Road Interchange) to Junction 7 (Rossett Interchange), Wrexham County Borough) (Temporary Traffic Prohibitions and Restrictions) Order 2021 and this Order comes into force on 4 October 2021.

**Dehongli**

**Interpretation**

2. Yn y Gorchymyn hwn—

2. In this Order—

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26), ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32), a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r swyddogaethau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c.27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c.26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32), these functions are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw:

- (a) unrhyw gerbyd sy’n cael ei ddefnyddio at y dibenion a ddisgrifir yn adran 87 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1); a
- (b) unrhyw gerbyd sy’n cael ei ddefnyddio at ddibenion y llynges, y fyddin neu’r llu awyr ac sy’n cael ei yrru gan berson sydd am y tro yn ddarostyngedig i orchmynion aelod o luoedd arfog y Goron, sy’n aelod o’r lluoedd arbennig—
  - (i) ac sydd wedi ei hyfforddi i yrru ar gyflymderau uchel ac sy’n gweithredu wrth ymateb, neu wrth ymarfer ymateb, i argyfwng diogelwch gwladol; neu
  - (ii) at ddiben hyfforddi person i yrru cerbydau ar gyflymderau uchel;

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw’r cyfnod sy’n dechrau am 00:01 o’r gloch ar 4 Hydref 2021 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw Cefnffordd yr A483 Abertawe i Fanceinion;

ystyr “lluoedd arbennig” (“*special forces*”) yw’r unedau hynny o’r lluoedd arfog y mae Cyfarwyddwr y Lluoedd Arbennig yn gyfrifol am gynnal eu galluoedd neu sydd am y tro yn ddarostyngedig i reolaeth weithredol y Cyfarwyddwr hwnnw.

### Gwaharddiadau a chyfyngiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, ar naill ai cerbyttffordd tua’r gogledd neu gerbyttffordd tua’r de y darn o’r gefnffordd a bennir yn Atodlen 1 i’r Gorchymyn hwn.

4.—(1) Tra bo cerbydau’n cael eu gwahardd, gan erthygl 3, rhag symud ar y gerbyttffordd tua’r gogledd, ond yn unol ag erthygl 12, nad ydynt yn cael eu gwahardd ar y gerbyttffordd tua’r de, ni chaiff neb beri na chaniatáu i unrhyw gerbyd fynd yn lôn allanol cerbyttffordd y gefnffordd tua’r de i unrhyw gyfeiriad heblaw tua’r gogledd.

(1) Diwygiwyd adran 87 gan baragraff 55 o Atodlen 1 i Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p. 21), paragraff 42 o Atodlen 4 i Ddeddf Troseddu Cyfundrefnol Difrifol a’r Heddlu 2005 (p. 15), paragraff 29(2) o Atodlen 8 i Ddeddf Troseddu a’r Llysoedd 2013 (p. 22) ac adran 50(4) a (5) o Ddeddf Dadreoleiddio 2015 (p. 20).

“exempted vehicle” (“*cerbyd esempt*”) means:

- (a) any vehicle being used for the purposes described in section 87 of the Road Traffic Regulation Act 1984(1); and
- (b) any vehicle being used for naval, military or air force purposes and being driven by a person for the time being subject to the orders of a member of the armed forces of the Crown, who is a member of the special forces—
  - (i) in response, or for practice in responding, to a national security emergency by a person who has been trained in driving at high speeds; or
  - (ii) for the purpose of training a person in driving vehicles at high speeds;

“special forces” (“*lluoedd arbennig*”) means those units of the armed forces the maintenance of whose capabilities is the responsibility of the Director of Special Forces or which are for the time being subject to the operational command of that Director;

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A483 Swansea to Manchester trunk road;

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means the period commencing at 00:01 hours on 4 October 2021 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

### Prohibitions and restrictions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle, on either the northbound or southbound carriageway of the length of trunk road specified in Schedule 1 to this Order.

4.—(1) Whilst vehicle movement is, by article 3, prohibited on the northbound carriageway but, pursuant to article 12, not prohibited on the southbound carriageway, no person may drive so as to cause or permit any vehicle to proceed in the offside lane of the southbound carriageway in any direction other than northwards.

(1) Section 87 was amended by the Fire and Rescue Services Act 2004 (c.21), Schedule 1, paragraph 55, the Serious Organised Crime and Police Act 2005 (c.15), Schedule 4, paragraph 42, the Crime and Courts Act 2013 (c.22), Schedule 8, paragraph 29(2) and the Deregulation Act 2015 (c.20), section 50(4) and (5).

(2) Tra bo cerbydau'n cael eu gwahardd, gan erthygl 3, rhag symud ar y gerbyttfordd tua'r de, ond yn unol ag erthygl 12, nad ydynt yn cael eu gwahardd ar y gerbyttfordd tua'r gogledd, ni chaiff neb beri na chaniatáu i unrhyw gerbyd fynd yn lôn allanol cerbyttfordd y gefnffordd tua'r gogledd i unrhyw gyfeiriad heblaw tua'r de.

5. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd sy'n lletach na 3.2 metr ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 2 i'r Gorchymyn hwn.

6. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 3 i'r Gorchymyn hwn.

7. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 3 i'r Gorchymyn hwn.

8. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd modur yn gyflymach na 30 milltir yr awr ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 4 i'r Gorchymyn hwn.

9. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd modur yn gyflymach na 40 milltir yr awr ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 4 i'r Gorchymyn hwn.

10. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd modur yn gyflymach na 50 milltir yr awr ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwn.

11. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, ddefnyddio cerbyd na chaniatáu i gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, gael ei ddefnyddio yn y fath fodd fel ei fod yn goddiweddyd unrhyw gerbyd arall ar y darn o'r gefnffordd a bennir yn Atodlenni 1, 4 a 5 i'r Gorchymyn hwn.

### Cymhwyso

12.—(1) Ni fydd y gwaharddiadau a'r cyfyngiadau yn erthyglau 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 ac 11 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i'r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

(2) Nid yw unrhyw derfynau cyflymder a osodir gan y Gorchymyn hwn yn gymwys i gerbyd esempt.

### Atal Dros Dro

13. Mae unrhyw ddarpariaethau statudol sy'n cyfyngu ar gyflymder cerbydau ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlenni 4 a 5 i'r Gorchymyn hwn wedi eu hatal dros dro ar yr adegau hynny pan fo'r cyfyngiadau a bennir yn erthyglau 8, 9 a 10 yn weithredol.

(2) Whilst vehicle movement is, by article 3, prohibited on the southbound carriageway but, pursuant to article 12, not prohibited on the northbound carriageway, no person may drive so as to cause or permit any vehicle to proceed in the offside lane of the northbound carriageway in any direction other than southwards.

5. No person may, during the works period, drive any vehicle over 3.2 metres wide on the lengths of the trunk road specified in Schedule 2 to this Order.

6. No person may, during the works period, drive any vehicle, other than an exempted vehicle, on the lengths of the trunk road specified in Schedule 3 to this Order.

7. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the lengths of the trunk road specified in Schedule 3 to this Order.

8. No person may, during the works period, drive any motor vehicle at a speed exceeding 30 miles per hour on the lengths of the trunk road specified in Schedule 4 to this Order.

9. No person may, during the works period, drive any motor vehicle at a speed exceeding 40 miles per hour on the lengths of the trunk road specified in Schedule 4 to this Order.

10. No person may, during the works period, drive any motor vehicle at a speed exceeding 50 miles per hour on the lengths of the trunk road specified in Schedule 5 to this Order.

11. No person may, during the works period, use or permit the use of a vehicle, other than an exempted vehicle, in such a way that it overtakes any other vehicle on the lengths of the trunk road specified in Schedules 1, 4 and 5 to this Order.

### Application

12.—(1) The prohibitions and restrictions in articles 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

(2) No speed limits imposed by this Order apply to an exempted vehicle.

### Suspension

13. Any statutory provisions restricting the speed of vehicles on the lengths of the trunk road specified in Schedules 4 and 5 to this Order are suspended during such times as the restrictions specified in articles 8, 9 and 10 are in operation.

## Cyfnod Para'r Gorchymyn hwn

14. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran y Dirprwy Weinidog Newid Hinsawdd, yn gweithredu o dan awdurdod y Gweinidog Newid Hinsawdd, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

29 Medi 2021

*Nicci Hunter*  
Arweinydd y Tîm Busnes  
Llywodraeth Cymru

## Duration of this Order

14. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed on behalf of the Deputy Minister for Climate Change, acting under the authority of the Minister for Climate Change, one of the Welsh Ministers.

Dated

29 September 2021

*Nicci Hunter*  
Business Team Leader  
Welsh Government

### ATODLEN 1 Gwrthlif

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 272 o fetrau i'r gogledd o linell ganol pont y B5425 New Road hyd at bwynt 1,200 o fetrau i'r de o ganolbwynt Cyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd).

### ATODLEN 2 Gwahardd cerbydau llydan dros dro

Y darn o gerbyttffordd tua'r gogledd y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r gogledd wrth Gyffordd 5 (Cyfnewidfa Ffordd yr Wyddgrug) hyd at ddiwedd trwyniad y ffordd ymuno tua'r gogledd wrth Gyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd).

Y darn o gerbyttffordd tua'r de y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r de wrth Gyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd) hyd at drwyniad y ffordd ymuno tua'r de wrth Gyffordd 5 (Cyfnewidfa Ffordd yr Wyddgrug).

### ATODLEN 3 Gwahardd cerbydau a beicwyr dros dro

Y darnau o'r ffyrdd ymadael ac ymuno tua'r gogledd a thua'r de wrth Gyffordd 6 (Cyfnewidfa Gresffordd).

Y darnau o'r ffyrdd ymadael tua'r gogledd ac ymuno tua'r de wrth Gyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd).

### SCHEDULE 1 Contraflow

The length of the trunk road that extends from a point 272 metres north of the centre-line of the B5425 New Road bridge to a point 1,200 metres south of the centre-point of Junction 7 (Rossett Interchange).

### SCHEDULE 2 Temporary prohibition of wide vehicles

The length of the northbound carriageway of the trunk road that extends from the nosing of the northbound exit slip road at Junction 5 (Mold Road Interchange) to the end of the nosing of the northbound entry slip road at Junction 7 (Rossett Interchange).

The length of the southbound carriageway of the trunk road that extends from the nosing of the southbound exit slip road at Junction 7 (Rossett Interchange) to the nosing of the southbound entry slip road at Junction 5 (Mold Road Interchange).

### SCHEDULE 3 Temporary prohibition of vehicles and cyclists

The lengths of the northbound and southbound exit and entry slip roads at Junction 6 (Gresford Interchange).

The lengths of the northbound exit and southbound entry slip roads at Junction 7 (Rossett Interchange).

#### **ATODLEN 4**

##### **Terfyn cyflymder o 30 mya neu 40 mya dros dro a dim goddiweddyd**

Y darn hwnnw o gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 70 o fetrau i'r de-orllewin o ganolbwynt Cyffordd 5 (Cyfnewidfa Ffordd yr Wydgrug) hyd at ganolbwynt Cyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd).

Y darn o gerbyttfordd tua'r de y gefnffordd sy'n ymestyn o ganolbwynt trosbont Broadoak, man i'r gogledd o Gyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd) hyd at bwynt 40 metr i'r de o ganolbwynt Cyffordd 5 (Cyfnewidfa Ffordd yr Wyddgrug).

#### **ATODLEN 5**

##### **Terfyn cyflymder 50 mya dros dro a dim goddiweddyd**

Y darn hwnnw o gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd sy'n ymestyn o'r arwyddion adfer y terfyn cyflymder wrth ganolbwynt Cyffordd 6 (Cyfnewidfa Gresffordd) hyd at ganolbwynt Cyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd).

Y darn o gerbyttfordd tua'r de y gefnffordd sy'n ymestyn o ganolbwynt trosbont Broadoak, man i'r gogledd o Gyffordd 7 (Cyfnewidfa'r Orsedd) hyd at y cyfyngiad cyflymder 50 mya parhaol wrth ganolbwynt Cyffordd 6 (Cyfnewidfa Gresffordd).

#### **SCHEDULE 4**

##### **Temporary 30 mph or 40 mph speed limit and no overtaking**

That length of the northbound carriageway of the trunk road that extends from a point 70 metres south-west of the centre-point of Junction 5 (Mold Road Interchange) to the centre-point of Junction 7 (Rossett Interchange).

The length of the southbound carriageway of the trunk road that extends from the centre-point of Broadoak overbridge, north of Junction 7 (Rossett Interchange) to a point 40 metres south of the centre-point of Junction 5 (Mold Road Interchange).

#### **SCHEDULE 5**

##### **Temporary 50 mph speed limit and no overtaking**

That length of the northbound carriageway of the trunk road that extends from the derestricted speed limit signage at the centre-point of Junction 6 (Gresford Interchange) to the centre-point of Junction 7 (Rossett Interchange).

The length of the southbound carriageway of the trunk road that extends from the centre-point of Broadoak overbridge, north of Junction 7 (Rossett Interchange) to the permanent 50 mph speed restriction at the centre-point of Junction 6 (Gresford Interchange).